

# Índice Contents

- 4 Introducción Introduction**  
4 Conversación con Paul Virilio. *Conversation with Paul Virilio*. Michael Jakob  
8 Arquitectura y energía o la historia de una presencia invisible.  
*Architecture and Energy or the History of an Invisible Presence*.  
Michael Jakob
- 33 Obras y proyectos Works and projects**  
34 **AA VV / Various authors.** Concursos internacionales de torres de alta tensión.  
*International Pylons Competitions*. 1994-1999  
42 **Peter Jäger.** Depuradoras ovoidales. *Egg-shaped Digesters*. 1995-1999  
50 **Ecotècnia.** Parque eólico, Tarifa. *Wind Farm, Tarifa*. 1993  
54 **UN Studio.** Subestación eléctrica, Innsbruck. *Electrical Substation, Innsbruck*. 1996-2001  
60 **Pierre Bonnet / Christian Bridel.** Central CHP, Bière. *CHP Plant, Bière*. 1998  
68 **Hohaus Hinz & Seifert.** Planta de placas solares, Gelsenkirchen. *Solar Cell Plant, Gelsenkirchen*. 1999-2000  
72 **Stefano Boeri.** Central energética geotérmica, Bagnore, Monte Amiata.  
*Geothermal Power Station, Bagnore, Monte Amiata*. 1998  
78 **NL architects.** Central repetidora de distribución térmica, Utrecht.  
*Heat Distribution Relay Station, Utrecht*. 1997-1998  
84 **Baumschlager & Eberle.** Central energética, Alberschwende. *Power Station, Alberschwende*. 1989-1992  
88 **Lisette Ávila & Esther Fontana.** Central energética hidroeléctrica '23 de Enero'-Macagua, Ciudad Guayana.  
*Hydroelectric Power Station '23 de Enero'-Macagua, Ciudad Guayana*. 1998  
94 **Hans-Jörg Ruch.** Subestación eléctrica, Albanatscha, Silvaplana.  
*Electrical Substation, Albanatscha, Silvaplana*. 1993-1996  
100 **Sk Power Company / HKM.** Central eléctrica de fuentes de combustible múltiples Avedore 2, Copenhague.  
*Multi-fuel Power Plant Avedore 2, Copenhagen*. 1998-2002  
108 **Martin Kohlbauer.** Central de energía calorífica, Viena. *Calorific Power Station, Vienna*. 1993-1996  
114 **Claudine Lorenz & Florian Musso.** Central hidroeléctrica, Bieudron. *Hydroelectric Plant, Bieudron*. 1999
- 121 nexus**  
122 Plataformas *offshore*: el sexto continente. *Offshore Platforms: The Sixth Continent*. François Béguin  
128 Contemplando el ciberespacio: la infraestructura eléctrica es arquitectura.  
*Seeing Cyberspace: The Electrical Infrastructure Is Architecture*. Brian Thomas Carroll.



**Cubierta**  
Plataforma Troll

**Cover**  
Troll Platform

Fotografía *Photography*  
A / S Norske Shell